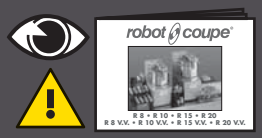
R8 – R20

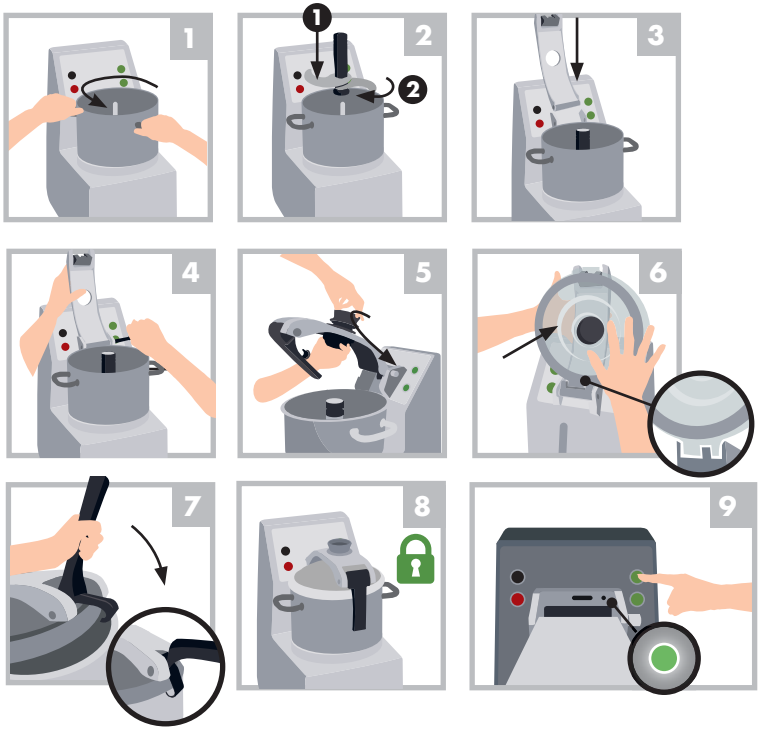
Consignes de sécurité et d' utilisation / Safety and Operating Instructions
Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise

À fixer au mur.
To attach to (fix on) the wall.
Aan de wand te bevestigen.
An der Wand zu befestigen



robot coupe
www.robot-coupe.com

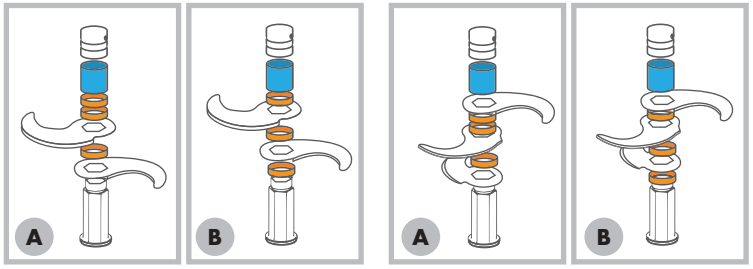
Mise en marche et utilisation / Switching on and using the mixer / Inwerkingstelling en gebruik / Inbetriebnahme und Bedienung



Montage couteau / Blade assembly / Mes monteren / Montage des messers

2 lames / blades / snijbladen / klingen

3 lames* / lades* / snijbladen* / klingen*
*sauf R8 / *sauf R8 / *behalve R8 / *außer R8

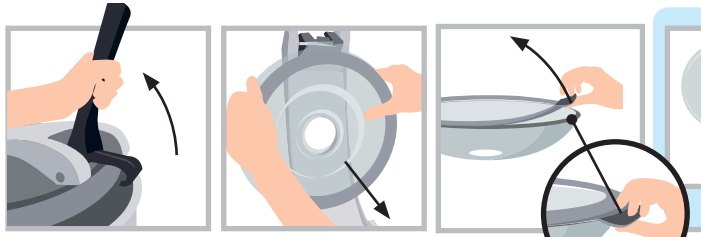


A FOND DE CUVE/BOTTOM OF BOWL / KUIPBODEM/SCHÜSSELBODEN
bague longue / Long ring / Brede ring / großer Abstandsring

B GROS HACHAGE / COARSE TEXTURE / GROF HAKKEN / GROB HACKEN
bague courte / Short ring / Smalle ring / kleiner Abstandsring

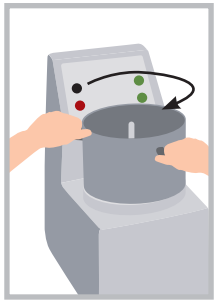
Nettoyage et entretien / Cleaning and maintenance / Reiniging en onderhoud / Reinigung und Wartung

Couvercle / Lid / Deksel / Deckel

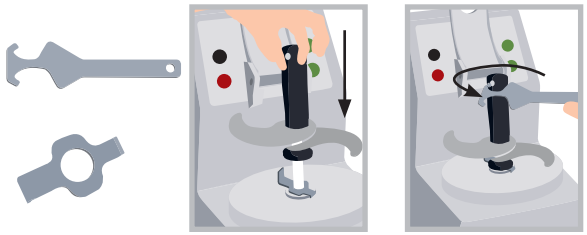


Bloc moteur / Motor unit / Motorblok / Motorblock

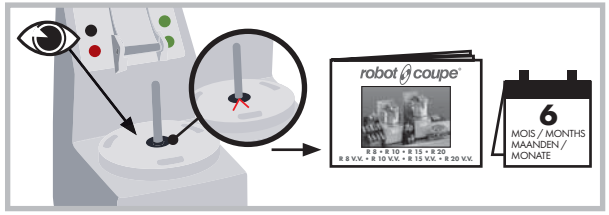
Cuve / Bowl / Kuip / Schüssel

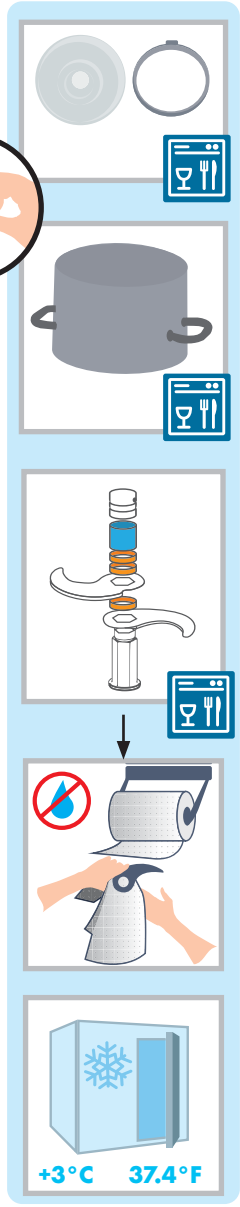


Couteau / Blade / Mes / Messer



Bague d'étanchéité / O-ring (seal) Afdichtingsring / Dichtungsring





Avertissements et sécurité / Safety and Warnings / Waarschuwingen en veiligheid / Warn- und Sicherheitshinweise

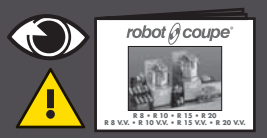
Ne jamais essayer de supprimer les systèmes de verrouillage et de sécurité. / Never try to remove the locking and safety systems. / Probeer nooit de vergrendelings- en beveiligingssystemen buiten werking te stellen. / Niemals versuchen, die Verriegelungs- oder Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen.

Ref. : 450 985 - 01/2024

R8 – R20

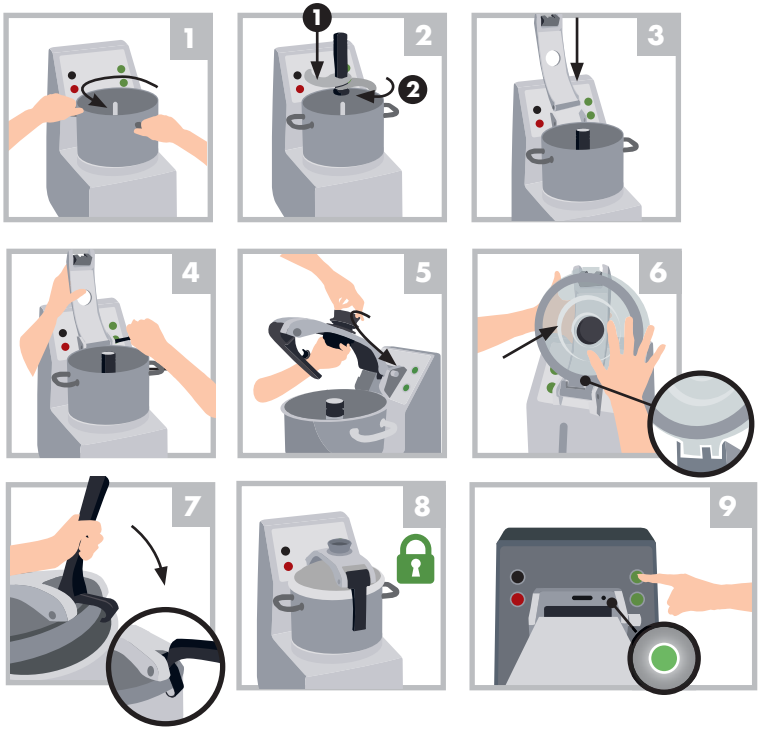
Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию

Debe fijarse a la pared.
Para fixar na parede
Da fissare a parete
Повесить на стену



robot coupe
www.robot-coupe.com

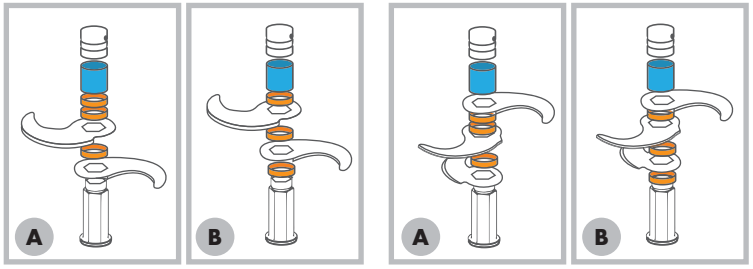
Puesta en marcha y empleo / Colocação em funcionamento e utilização / Accensione e utilizzo / Запуск и использование



Montaje de cuchilla / Montagem das lâminas / Montaggio coltello / Сборка ножа

2 hojas / lâminas / lame / лезвия

3 hojas* / lâminas* / lame* / лезвия*
*salvo R8 / *exceto R8 / *tranne R8 / *кроме R8



A FONDO DE CUBA/FUNDO DE CUBA / FONDO VASCA / ДНО ЧАШИ

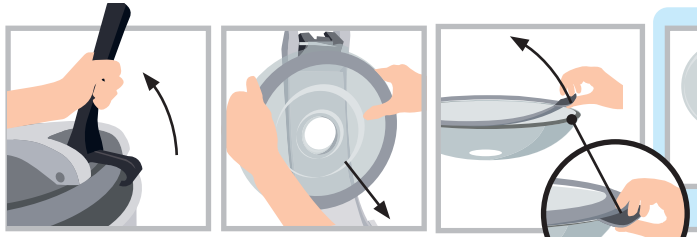
Anillo largo / Anel longo / Anello alto / Длинная втулка

B PICADO GRUESO / TRITURAÇÃO GROSSA / TRITO GROSSOLANO / КРУПНОЕ ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ

Anillo corto / Anel curto / Anello basso / Короткая втулка

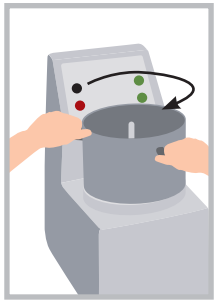
Limpieza y mantenimiento / Limpeza e conservação / Pulizia e manutenzione / Чистка и уход

Tapa / Tampa / Coperchio / Крышка

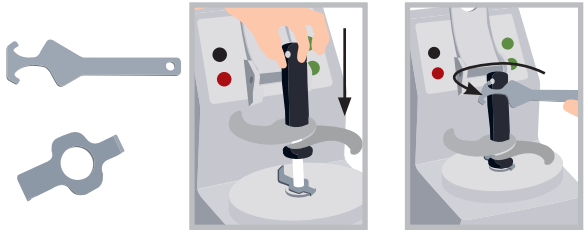


Bloque de motor / Bloco do motor / Blocco motore / Моторный блок

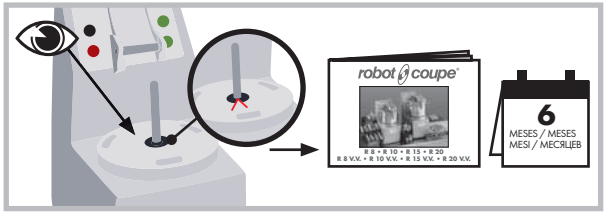
Cuba / Cuba / Vasca / Чаша

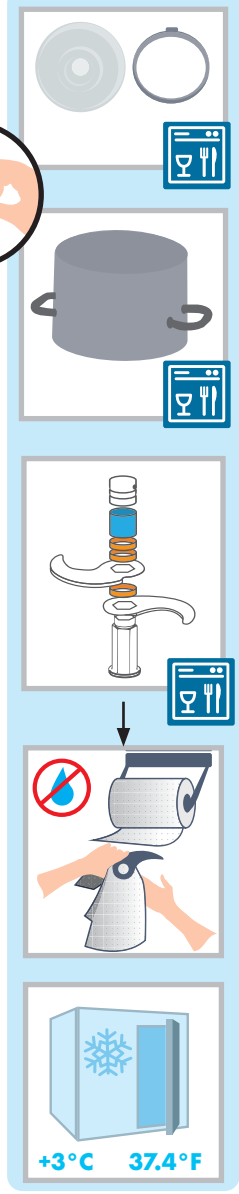


Cuchilla / Lâmina / Coltello / Нож



Anillo de hermeticidad / Anel de vedação / Anello di tenuta / Уплотнительное кольцо





Advertencia y seguridad / Advertência e segurança / Avvertenze e sicurezza / Предупреждения по безопасному использованию

Nunca trate de desactivar los sistemas de bloqueo y seguridad. / Nunca tentar suprimir os sistemas de bloqueio e segurança. / Non cercare in alcun caso di eliminare i sistemi di blocco e di sicurezza . / Никогда не отключать системы блокировки и защиты.

Ref. : 450 985 - 01/2024